

FORBES 2010

# Almanach FOR-BE-S v Euroregionu Neisse 10. 9. 2010 Nisa Liberec Nysa

FORUM

Sicherheit – Bezpečnost - Bezpieczeństwo



**Ziel 3 | Cíl 3**

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.  
2007-2013. [www.ziel3-cil3.eu](http://www.ziel3-cil3.eu)



Europäische Union. Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung: Investition in Ihre  
Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro  
regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



**EUROREGION  
NEISSE - NISA - NYSA**

# FORBES 2010

- |    |  |    |
|----|--|----|
| 1. | <b>EUREX – zdravotnické záchranné služby</b>   | 3  |
|    | MUDr. Jiří Wachsmuth, náměstek ředitele ZZS LK<br>Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje  |    |
| 2. | <b>Možnosti a stav spolupráce, legislativní podmínky a perspektivy v oblasti spolupráce Policie</b>  | 8  |
|    | Zbigniew Maciejewski<br>Dolnośląski Komendant Wojewódzki Policji   |    |
| 3. | <b>Možnosti a stav spolupráce, legislativní podmínky a perspektivy v oblasti spolupráce Hasičů</b>   | 18 |
|    | plk. Ing. Roman Hlinovský<br>náměstek ředitele HZS LK pro IZS a operační řízení  |    |
| 4. | <b>Systém odvracení ohrožení a poskytování pomoci v Euroregionu Nisa</b>   | 22 |
|    | Ing. Jaroslav Zámečník<br>jednatel Euroregionu Nisa  |    |
| 5. | <b>Optimalizace mezinárodní spolupráce hasičů měst Hrádek nad Nisou a Zittau</b>   | 26 |
|    | Jörg Finger, Stellv. Wehrleiter<br>Freiw. Feuerwehr Zittau   |    |
| 6. | <b>Přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb Euroregionu Nisa</b>  | 30 |
|    | MUDr. Jiří Wachsmuth, náměstek ředitele ZZS LK<br>Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje  |    |
| 7. | <b>Zlepšení bezpečnosti v polsko-českém příhraničí po vstupu do Schengenského prostoru</b>   | 34 |
|    | plk. Mgr. Milan Franko, ředitel KŘP LK<br>Krajské ředitelství policie Libereckého Kraje  |    |
| 8. | <b>Tvoření integrovaných polsko-českých struktur spolupráce v oblasti předcházení a odstraňování následků živelných pohrom v přeshraničním pásmu</b> | 38 |
|    | Přemek Vodsedálek, místostarosta<br>Město Harrachov  |    |
| 9. | <b>„Výuka první pomoci v rámci přeshraniční spolupráce“</b>  | 42 |
|    | Mgr. Miroslav Hradecký<br>Základní škola v Rádle   |    |

# 1

## **FORBES 2010**

### **EUREX – zdravotnické záchranné služby**

**MUDr. Jiří Wachsmuth,**  
náměstek ředitele ZZS LK  
Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje

## Informace o spolupráci zdravotnických záchranných služeb Euroregionu Nisa

**MUDr. Jiří Wachsmuth**

*náměstek ředitele ZZS LK*

*Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje*

Spolupráce mezi záchrannými službami České republiky a Spolkové republiky Německa v oblasti Euroregionu Nisa začala v letech 1999 a 2000. V té době proběhl na obou stranách hranice jazykový kurz. Konalo se několik setkání pracovníků Záchranné služby Liberec a Německého Červeného kříže ze Žitavy. Vypracovali jsme dvojjazyčný faxový protokol, který sloužil k vyžadování si pomoci z druhé strany. Dle potřeby se uskutečňovaly přeshraniční transporty nemocných, hlavně sanitními vozy Záchranné služby Liberec.

V roce 2004 byla založena expertní skupina EUREX – Přeshraniční krizová spolupráce, která spojuje složky Integrovaného záchranného systému Euroregionu Nisa. Členy této skupiny jsou zástupci hasičských záchranných sborů, zdravotnických záchranných služeb a útvarů krizové připravenosti na všech stranách hranice. Skupina si vzala za úkol, na základě Dohody o zřízení Fóra bezpečnosti pro území Euroregionu Nisa, vypracovat Zásahový dokument. Tímto dokumentem jsou vytvářeny předpoklady pro koordinovanou vzájemnou pomoc a spolupráci v oblasti odvracení ohrožení v případě mimořádných událostí. Jeho realizace byla potvrzena slavnostním přijetím Memoranda na zasedání Fóra bezpečnosti (FOR-BE-S) 14.6.2007 v Budyšině. Tento projekt je v rámci přeshraniční spolupráce jedinečný a předpokládáme, že se stane pilotním projektem pro ostatní euroregiony.

Hned od počátku činnosti EUREX - Přeshraniční krizová spolupráce bylo německou a českou částí iniciováno ustavení podskupiny Zdravotnických záchranných služeb. Ustavující skupina pracovala již od roku 2006. Na jaře roku 2006 polská strana navrhla konání mezinárodní konference záchrannářů Euroregionu Nisa. Po společné přípravě se uskutečnila 22. – 23. března 2007 v Piechowicích, nedaleko Jelení Hory v Polsku. Na konferenci se zástupci jednotlivých zemí informovali o způsobech zabezpečení přednemocniční neodkladné péče a též o přípravě k řešení mimořádných událostí. Stranou nezůstala ani otázka vzdělávání jak profesionálů, tak i občanů. Na závěr bylo přijato memorandum, které stanovilo další směr spolupráce záchranných služeb a nutnost konstituce samostatné expertní skupiny EUREX – Zdravotnické záchranné služby.

Ustavení samostatné skupiny EUREX – Zdravotnické záchranné služby bylo schváleno Presidiem Euroregionu Nisa v říjnu 2007 a ustavující plénium skupiny se sešlo 7. prosince 2007 v Žitavě. V této skupině jsou zastoupeni zdravotnické záchranné služby všech tří zemí.

Vznik této skupiny je historický, protože se jedná o první expertní skupinu, která se problematice zdravotnických záchranných služeb věnuje na celé hranici České republiky s Německem a Polskem.

Na ustavujícím zasedání skupiny zdravotnických záchranných služeb po konferenci byly stanoveny úkoly pro následující období:

- vybudovat funkční spojení mezi zdravotnickými operačními středisky všech tří zemí.
- připravit základní faxový trojjazyčný formulář, který bude sloužit k vyžádání pomoci, transportu nemocného
- připravit přeshraniční transporty. Vzhledem ke značné migraci obyvatelstva je aktuální aby vzhledem ke snažší jazykové komunikaci byli pacienti dopravováni do nejbližší nemocnice země svého původu. Tyto transporty jsou již nyní dle potřeby realizovány. Ze strany německé a české se jedná hlavně o turisty, ze strany polské o polské zaměstnance v českých firmách
- připravit projekt společného jazykového vzdělávání ve všech jazycích Euroregionu Nisa
- vybudovat společné prostředky pro řešení mimořádných událostí
- připravit Dohodu o spolupráci zdravotnických záchranných služeb za předpokladu respektování platné legislativy všech zemí
- působit ve svých zemích na orgány státní správy i samosprávy tak, aby bylo dosaženo potřebného souladu zákonných opatření



Nově vzniklá skupina EUREX – Zdravotnické záchranné služby se slibně rozvíjí. V roce 2008 byla nosným tématem jednání příprava Smlouvy o spolupráci zdravotnických záchranných služeb Euroregionu Nisa a příprava další odborné konference.

II. konference se uskutečnila za aktivní účasti všech stran v říjnu 2008 v Piechowicích. Jednání konference bylo rozděleno do



několika bloků. Tématy konference bylo ošetřování akutního koronárního syndromu, transporty nemocných mezi zdravotnickými zařízeními, srovnání kompetencí záchranářů a zdravotnických standardů. Na závěr jednání byla přijata Dohoda o spolupráci zdravotnických záchranných služeb Euroregionu Nisa. Dohoda definuje postupy jak poskytnout pomoc v příhraničí, určuje síly a prostředky pro přeshraniční pomoc a stanovuje další formy spolupráce. O text Dohody projevil zájem jak Ministerstvo zdravotnictví České republiky tak i velvyslanectví České republiky v Německu. Byli jsme vyzváni ke spolupráci při tvorbě dohody mezi Českou republikou a Německem.

Celý rok 2008 jsme pracovali na společném projektu s polskými partnery. Tento projekt reaguje na problémy v poskytování péče na společné hranici a navrhuje jejich

řešení. K tomu jsme se dohodli, že posílíme materiální vybavení, uskutečníme společnou teoretickou i praktickou přípravu a to pořádáním společných seminářů a konferencí, výměnných stáží a jazykovou výukou. Příprava projektu byla velice náročná, uskutečnilo se bezpočet jednání zainteresovaných pracovníků obou stran za pomoci Agentury regionálního rozvoje. Snaha byla úspěšná, projekt byl přijat.



Na základě zkušeností s česko – polským projektem připravujeme projekt na sasko české straně. Jeho začátek byl opožděn pozdějším termínem vyhlášením projektů a také změnou ve správním uspořádání ve Svobodném státě Sasko. Opět nosnou částí projektu bude vzájemná spolupráce záchranných služeb, společné vzdělávání ve všech oblastech činnosti a pořádání společných seminářů a konferencí. V rámci česko saského projektu by mělo v Hrádku nad Nisou vzniknout centrum vzdělávání a výchovy pro záchranáře a také základna pro poskytování přeshraniční pomoci v případě mimořádných událostí. K tomu nás vede to, že Hrádek nad Nisou leží v samém centru Euroregionu a i to, že zde v blízké budoucnosti povede jedna z hlavních tranzitních komunikací mezi jihem a severem Evropské unie.

# Legislativní podmínky pro přeshraniční spolupráci zdravotnických záchranných služeb na teritoriu Euroregionu Nisa

**MUDr. Jiří Wachsmuth**

*náměstek ředitele ZZS LK*

*Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje*

Touto problematikou se zabývá pracovní skupina EUREX – zdravotnické záchranné služby již od svého založení. Pokusem řešit přeshraniční spolupráci na základě stávající legislativy byla Dohoda o spolupráci zdravotnických záchranných služeb Euroregionu Nisa, která byla přijata na konferenci v Piechowicích v roce 2008. I když striktně vycházela z platné legislativy, nebyla nakonec podepsána německou stranou.

Jaké legislativní podmínky nyní máme. Jsou to:

Smlouva mezi Českou republikou a Spolkovou republikou Německo o vzájemné pomoci při katastrofách a velkých haváriích  
Smlouva mezi Českou republikou a Polskou republikou o spolupráci a vzájemné pomoci při katastrofách, živelných pohromách a jiných mimořádných událostech

Dohoda o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích (tzv. Schengenská dohoda)

Nařízení Evropského parlamentu a rady č 562/2006 – Schengenský hraničení kodex

Zákonná ustanovení o zdravotním pojištění smluvních států a evropském průkazu pojištění

Dobře a jednoznačně je vyřešena pomoc při mimořádných událostech. Je zapotřebí, aby ve stejném duchu byly přijaty i dohody, které umožní zásahy v běžné provozu, nebo vzájemnou výpomoc.

Co je zapotřebí vyřešit.

- možnost zásahu na druhé straně hranice v případě, že výjezdová skupina druhé strany má k postiženému blíže a je schopna poskytnout ošetření v kratším čase, nebo že je spádová výjezdová skupina vytížena jinou činností a k ošetření dotyčného by došlo se značným prodlením.
- možnost zásahu na druhé straně hranice v případě, že spádová výjezdová skupina není schopna ošetřit větší počet postižených, například při dopravní nehodě.
- možnost transportovat pacienta do nejbližší nemocnice na území státu dle státní příslušnosti v případě, že si to pacient přeje a jeho zdravotní stav to umožňuje. Výhodnost takového řešení vidíme v tom, že se pacient dostane do nemocnice, kde nemá jazykovou bariéru a navíc odpadají problémy s přeúčtováním poskytnuté nemocniční péče.
- možnost používání výstražných znamení na území druhého státu
- důležitá je také otázka vybavení sanitních vozů přístroji a léky, aby je bylo možné používat i na území cizího státu
- pracovníci na druhé straně hranice potřebují mít povolení k vykonávání profese, ustanovení o tom jsou v různých státech různé, tak jako se liší i kompetence jednotlivých skupin záchranářů
- velmi důležité je dořešit otázku financování. I když existuje Evropský průkaz pojištění, tak ne všechny pojišťovny jej automaticky vydávají a také rozsah poskytované péče se liší

Některé otázky je možno řešit ustanovením zákona o tzv. krajní nouzi. Toto není ale systémové řešení, proto nyní Ministerstvo zdravotnictví připravuje rámcovou smlouvu, která by umožnila příhraniční zásahy na základě bilaterálních dohod mezi územními celky.



Konečným cílem našeho snažení na společné hranici musí být vytvoření kooperativní sítě zdravotnických záchranných služeb v daném regionu vedoucí ke zlepšení dostupnosti přednemocniční neodkladné péče ku prospěchu obyvatel a ke zvýšení pocitu jejich bezpečnosti.



# 2

## **FORBES 2010**

Možnosti a stav spolupráce,  
legislativní podmínky  
a perspektivy  
v oblasti spolupráce Policie

**Zbigniew Maciejewski**

Dolnośląski Komendant Wojewódzki Policji



# Možnosti a stav spolupráce, legislativní podmínky a perspektivy v oblasti spolupráce Policie

**Zbigniew Maciejewski**

Dolnośląski Komendant Wojewódzki Policji

## Zlepšení bezpečnosti po přistoupení k Schengenskému prostoru

Schengenský prostor je území, kde jsou zrušeny hraniční kontroly na vnitřních hranicích, je posílena spolupráce služeb států signatářů smlouvy a implementován Informační systém Schengen (ISS).

Zrušení kontrol na hranicích mezi státy Schengenského prostoru znamená, že tyto hranice mohou obyvatelé překračovat v libovolném místě a čase (pokud jiné předpisy nestanovují jinak – např. řády národních parků), toto je ale spojeno i s řadou problémů v oblasti bezpečnosti.

## Zesílené společné aktivity, které byly před Schengenem a krátce po přistoupení

- "Kwadrat" („Čtverec“) – kontrola zastaváren a bazarů za účelem odhalení předmětů pocházejících z krádeží, zúčastnili se partneři z Německa. Území akce – město Zgorzelec.
- "Trójkąt" („Trojúhelník“) – kontrola zastaváren a bazarů za účelem odhalení předmětů pocházejících z krádeží, zúčastnili se i policisté z Německa a České republiky. Území akce – město a obec Bogatynia.
- Přeshraniční pronásledování. Velitelsko štábní cvičení s účastí příslušníků polské, české a německé Policie.

## Formy spolupráce v oblasti prevence kriminality po vstupu do Schengenského prostoru

- Vznik společných polsko-německých informačních pohotovostí pro občany příhraničních obcí, které jsou v provozu každé 1. úterý v měsíci od 15:00 do 18:00 hod. na Policejní služebně v Goerlitz na ul. Gobbinstrasse 5/6 a každé 3. úterý v měsíci od 15:00 do 18:00 hod. na Okresním ředitelství policie ve Zgorzelci.
- Organizace společných velitelských míst, např. během organizace hromadných akcí na obou stranách hranice (Altstadtfest – Jakuby).
- Účast spojovacího důstojníka z OŘP ve Zgorzelci v posílených akcích pořádaných německou Policií.
- Účast příslušníka Policejní služebny v Goerlitz v každotýdenním sezení Týmu pro koordinaci služby v OŘP ve Zgorzelci.
- Zkvalitnění výměny informací při využití služebny Pohraniční stráže (PSG) ve Zgorzelci a Federální policie v Pirně pro přijímání osob a regionální výměnu informací se sídlem v Goerlitz.

## **Formy spolupráce v oblasti potírání kriminálních trestných činů**

- Zpracování trojjazyčného statistického bulletinu o příhraniční kriminalitě na území 3 států.
- Zpracování dvou telegramů ve třech jazycích týkajících se pátrání po osobách a vozidlech.
- Nyní jsou připravovány trojjazyčné telegramy o zadržení osoby podezřelé ze spáchání trestného činu na území sousedního státu a o nezastavení vozidla ke kontrole v příhraniční zóně a přejezdu do sousedního státu.
- Polsko-německá setkání policistů Kriminálního oddělení v oblasti výroby, obchodování a pašování drog.
- Účast polských policistů v německé skupině SOKO MOBILE, která se věnuje potírání kriminality spojené s motorovými vozidly.

## **Vznik společné operačně vyšetřovací skupiny „Grom“**

- Zřízena na základě rozhodnutí Vojvodského ředitele Policie ve Vratislavi 16. března 2010.
- Složení: příslušníci Kriminálního oddělení, Kriminální zpravodajské služby, Operační techniky a Kriminalistické laboratoře Vojvodského ředitelství Policie ve Vratislavi, včetně příslušníků Kriminálního oddělení Okresního ředitelství Policie ve Zgorzelci.
- Provádění úkonů zaměřených na zjištění a zadržení pachatelů trestných činů spojených s krádežemi vozidel na území Německa a jejich legalizací na území Polska.
- Potírání kriminality spojené s výrobou, držením a obchodováním omamnými látkami a jejich pašováním.

## **Zesílené společné aktivity, které byly před Schengennem a krátce po přistoupení**

- Provádění kontroly osob a vozidel za účelem zjištění pachatelů nebo převáženého/přenášeného majetku pocházejícího z krádeže.
- Pozorování dopravních tras upřednostňovaných pachateli trestných činů přeshraničního charakteru.
- Pozorování míst, kde se zjištění pachatelé setkávají, pobývají nebo je využívají jako útočiště.
- Pozorování a kontroly předpokládaných nebo známých míst, kde je majetek pocházející z krádeže uschováván, měněn nebo schováván, nebo kde dochází k obchodování kradeným majetkem.
- Pozorování pachatelů a jejich zadržování při zohlednění důkazních skutečností během nebo po spáchání trestného činu.

## **Tým pro koordinaci služby**

V souladu s přípravou vstupu Polské a České republiky do Schengenského prostoru v roce 2007 OŘP ve Zgorzelci realizovalo řadu aktivit, zaměřených na přípravu polské, německé a české Policie pro realizaci úkolů v nové realitě.

V listopadu 2007 byla zahájena každoměsíční setkání „Koordinačních týmů“, kterých se společně účastní příslušníci Policie z Polska a Německa a od ledna 2008 i policisté z ČR.

Hlavním cílem těchto týmů je projednávání rizik vyskytujících se na území příslušného státu a plánování aktivit zaměřených na eliminaci těchto rizik. Dále také příprava různých společných aktivit a hromadných akcí.

Významná je i výměna informací o trestných činech a skupinách, které je páchají.

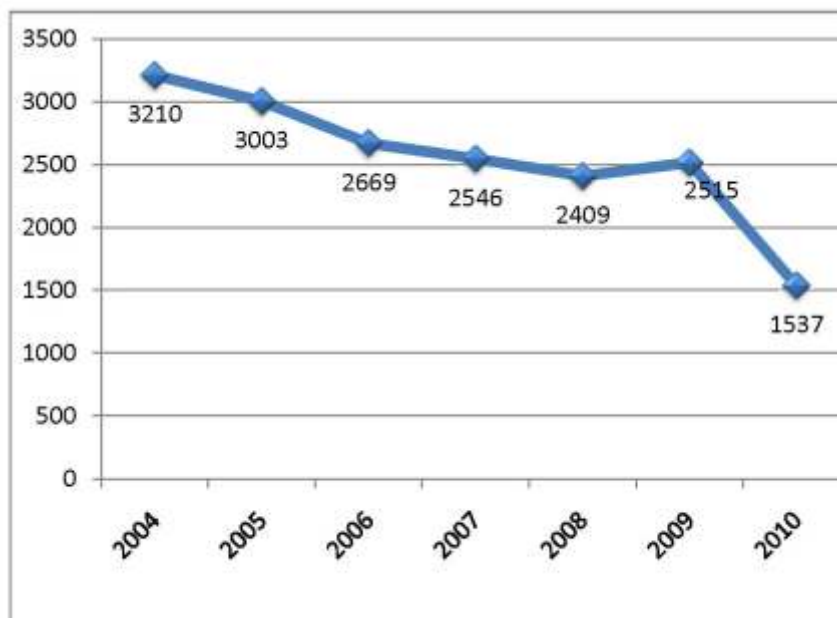
**Od roku 2010 se každý týden setkání týmu účastní zástupce německé Policie.**

## Kriminální trestné činy

### Údaje na základě zjištěných trestných činů

21. prosince 2007

Vstup do Schengenského prostoru



## Společné preventivní hlídky v příhraničních oblastech





## Společné preventivní hlídky v příhraničních oblastech

Na území Dolního Slezska byly společné polsko-české hlídky realizovány doposud třemi policejními útvary:  
OŘP KŁODZKO  
MŘP JELENIA GÓRA  
OŘP ZGORZELEC

Ve druhé polovině 2009 se k nim připojily:

OŘP KAMIENNA GÓRA  
OŘP LWÓWEK ŚLĄSKI  
OŘP LUBAŃ

## Statistika mezinárodních hlídek

Počet polsko-českých hlídek realizovaných v roce 2009:

	HLÍDKY NA POLSKÉ STRANĚ	HLÍDKY NA ČESKÉ STRANĚ
MŘP JELENIA GÓRA	21	13
OŘP ZGORZELEC	3	10
OŘP KŁODZKO	19	25
OŘP LWOWEK ŚLĄSKI	1	1
OŘP KAMIENNA GÓRA	2	2
OŘP LUBAŃ	4	4
<b>Celkem</b>	<b>50</b>	<b>55</b>

## Statistika mezinárodních hlídek

Účast příslušníků OŘP Zgorzelec, OŘP Lubaň, OŘP Lwówek Śląski a MŘP Jelenia Góra v mezinárodních hlídkách uskutečňovaných na území terénních útvarů podřízených KŘP v Liberci

- leden 9 policistů,
- únor 5 policistů,
- březen 11 policistů,
- duben 4 policisté,
- květen 6 policistů
- červen 12 policistů



## Třístranné hlídky



Společná polsko-česko-německá policejní hlídka.



Od roku 2009 se během prázdninových měsíců konají společné polsko-česko-německé hlídky. Tyto hlídky se realizují v Bogatyni, Hrádku a Žitavě.

## Pracovní setkání, konference

- Pracovní setkání v ORP Zgorzelec s delegací české a německé Policie, kdy se zpracoval vzor trojjazyčného telegramu o hlášení událostí, o nichž jsou ihned informovány příhraniční útvary polské, české a německé Policie.
- Účast delegace ORP Zgorzelec na setkáních Ministra vnitra Sasky s občany a vedením samospráv v příhraničních obcích Německa ve vazbě na rozšíření Schengenského prostoru.
- Organizace mezinárodní konference „Bezpečně žít po rozšíření Schengenského prostoru“ konané dne 08. května 2008, která byla věnována vyhodnocení stavu bezpečnosti a výměně zkušeností a informací.
- V roce 2009 podepsání dohody o spolupráci při realizaci projektů „bezpečnost přeshraničních dopravních tras“ a „přeshraniční procedury zásahu“ spolufinancované z prostředků Evropské unie.
- V roce 2008 zřízení mezinárodní skupiny SOKO MOBILE pro boj s kriminalitou spojenou s motorovými vozidly (11 policistů z Ředitelství Policie Horní Lužice, 8 policistů polské Policie).
- Vznik mezinárodní skupiny NYSA pro boj s kriminálními trestnými činy, ke dni 1.7.2010.

## Zlepšení standardu infrastruktury bezpečnosti, jako prvku pro posílení potenciálu cestovního ruchu Dolního Slezska -II



P.č.	Úkol	Počet vozidel
1	KP Nowa Ruda	1
2	KP Polanica Zdrój	1
3	KP Kamienna Góra	1
4	KP Lubawka	1
5	KP Szklarska Poręba	1
6	KP Jelenia Góra - Cieplice	1

Nákup 6 terénních vozidel, které budou využívány zejména k hlídkám a zásahům.

Plánovaný termín dodání vozidel – 3. čtvrtletí 2010

Rozpočet projektu: 1 100 000 PLN (70 % dotace z EU).

KP – Policejní služebna

Projekt je spolufinancován z prostředků Regionálního operačního programu Dolnoslezského vojvodství na období 2007-2013.

## Zlepšení bezpečnosti v polsko-českém příhraničí po vstupu do Schengenského prostoru



Projekt realizovaný společně s Krajským Ředitelstvím Policie v Liberci. Cílem projektu je zvýšit bezpečnost v česko-polském příhraničí posílením efektivity součinnosti policejních složek sousedních států.

Obsahem projektu bylo pořízení 6 terénních vozidel pro polskou stranu a zadání vydání informačního letáku o bezpečnosti v příhraničí a základních právních předpisech. Uskutečnila se i společná cvičení dolnoslezské a české Policie a konala se konference.

Rozpočet projektu: – 2 133 353,93 PLN  
Výdaje na polské straně – 1 219 047,18 PLN  
Výdaje na české straně – 914 306,05 PLN

**CZ PL** Cíl 3 / Cel 3  
2007-2013

Dotace z fondů EU – 85%.

Projekt je spolufinancován z prostředků Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007-2013

## Zlepšení bezpečnosti a plynulosti silničního provozu na přeshraničních dopravních trasách

Projekt realizovaný společně s Ředitelstvím Policie Horní Lužice – Dolní Slezsko.  
Projekt se týká organizace cvičení součinnosti dolnoslezské a saské Policie na dálnici A4.

V rámci projektu se předpokládá i nákup techniky pro dolnoslezskou policii:

- 5 ks označených osobních vozidel se zvýšeným standardem,
- 1 ks pohotovostního silničního vozidla s podvozkem skříňové karosérie,
- 1 ks pohotovostního kriminálního vozidla s podvozkem skříňové karosérie,

Rozpočet projektu	– 2 563 317,46 PLN
Výdaje OŘP Wrocław	– 1 283 487,93 PLN
Výdaje saské strany	– 1 279 829,53 PLN



Dotace z fondů EU – 85%.

Projekt je ve fázi podepisování smlouvy o financování.

Projekt je spolufinancovaný z prostředků Operačního programu přeshraniční spolupráce Polská republika – Sasko 2007-2013

## „Přeshraniční procedury součinnosti“

Projekt realizovaný společně s Ředitelstvím Policie Horní Lužice – Dolní Slezsko.

V projektu se plánuje vytvořit katalog podrobných procedur součinnosti policejních útvarů z Dolního Slezska a Sasko pro případy vzniku určitých událostí, jejichž dopad se dotýká území sousedních států.

V rámci projektu se plánuje uspořádání cyklu pracovních setkání týmu, sestaveného z dolnoslezských a saských policistů a zpracování a vytištění příručky s procedurami součinnosti, které budou implementovány policejními útvary na obou stranách hranice.

Rozpočet projektu	– 172 357,01 PLN
Výdaje OŘP Wrocław	– 116 987,97 PLN
Výdaje saské strany	– 55 368,96 PLN



Dotace z fondů EU – 85%.

Projekt je ve fázi podepisování smlouvy o financování.

Projekt je spolufinancovaný z prostředků Operačního programu přeshraniční spolupráce Polská republika – Sasko 2007-2013

## Plánované projekty

### **„Zlepšení bezpečnosti v česko-polském příhraničí“**

Náplň: Nákup čtyřkolek a sněžných skútrů a lyží, včetně kompletních oděvů pro policisty KŘP Jelenia Góra, OŘP Kłodzko, OŘP Kamienna Góra.

Náklady: Rozpočet projektu se odhaduje na částku cca 600 000,00 PLN.



Dotace z fondů EU – 85%.

Projekt je po úspěšném hodnocení formálních náležitostí – čeká na věcné hodnocení.

Projekt je plánovaný ke spolufinancování z prostředků Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007-2013

### **Zlepšení bezpečnosti a plynulosti silničního provozu na přeshraničních dopravních trasách – 2. etapa**

Náplň: Nákup vozidel:

- 6 neoznačených vozidel se zvýšeným standardem s videoregistrátory (VŘP Wrocław, MŘP Jelenia Góra, OŘP Zgorzelec, OŘP Bolesławiec)
- Laserový měřič rychlosti



Doba realizace: Realizace projektu je plánována na období 4. čtvrtletí 2010 – 2011.

Náklady: Rozpočet projektu se odhaduje na částku cca 1 593 000,00 PLN.

Dotace z fondů EU – 85%.

Projekt se plánuje ke spolufinancování z prostředků Operačního programu přeshraniční spolupráce Polská republika – Sasko 2007-2013

### **Zlepšení bezpečnosti a plynulosti v silničním provozu na přeshraničních dopravních trasách – 2. etapa**

Náplň: Nákup vozidel:

- 6 neoznačených vozidel se zvýšeným standardem s videoregistrátory (VŘP Wrocław, MŘP Jelenia Góra, OŘP Zgorzelec, OŘP Bolesławiec)
- Laserový měřič rychlosti

Doba realizace: Realizace projektu je plánována na období 4. čtvrtletí 2010 – 2011.

Náklady: Rozpočet projektu se odhaduje na částku cca 1 593 000,00 PLN.

Dotace z fondů EU – 100%.

Projekt se plánuje k financování z prostředků Programu LEONARDO da VINCI.





## Plánované projekty

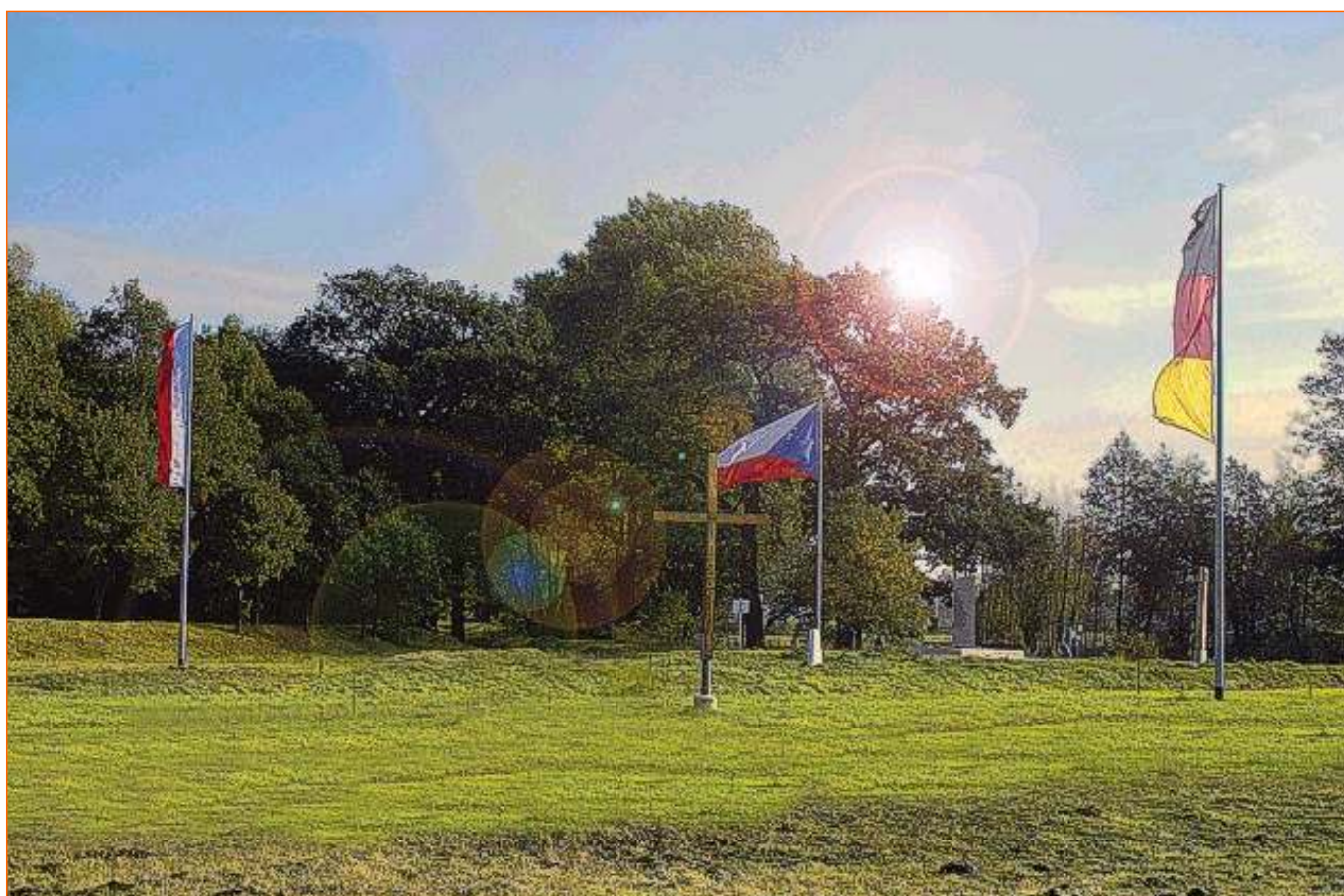
Program: „Potírání a předcházení kriminalitě“ (ISEC)

Náplň: Školení pro policisty v oblasti kyberkriminality proti nezletilým a organizace preventivních akcí zaměřených na děti a rodiče. V rámci projektu je plánovaný nákup prevenčních materiálů a publikace brožury s preventivní tematikou.

Náklady: Rozpočet projektu se odhaduje na částku cca 470 000,00 PLN.

Dotace z fondů EU – 70%.

Projekt se plánuje k financování z prostředků Evropské komise



# 3

## **FORBES 2010**

Možnosti a stav spolupráce,  
legislativní podmínky  
a perspektivy v oblasti spolupráce Hasičů

plk. Ing. Roman Hlinovský  
náměstek ředitele HZS LK pro IZS a operační řízení

# Možnosti a stav spolupráce, legislativní podmínky a perspektivy v oblasti spolupráce Hasičů

Současný stav, možnosti, legislativní překážky a výhledy spolupráce hasičů na území ERN

plk. Ing. Roman Hlinovský  
náměstek ředitele HZS LK pro IZS a operační řízení

## Legislativa SRN - ČR

V roce 2003 byla uzavřena Smlouva mezi Českou republikou a Spolkovou republikou Německo o vzájemné pomoci při katastrofách a velkých haváriích.

Současná mezivládní dohoda řeší pouze vyslání pomoci na likvidaci rozsáhlých mimořádných událostí – katastrof. V praxi to znamená, že jednotky PO a záchranné týmy jsou vyslány pouze na vyžádání a po vzájemném odsouhlasení oprávněnými orgány obou zemí – ČR a SRN. V České republice jsou to:

- Ministerstvo vnitra,
- Ministerstvo zahraničních věcí;

ve Spolkové republice Německo:

- Ministerstvo zahraničí,
- Spolkové ministerstvo vnitra,
- Bavorské státní ministerstvo vnitra,
- Saské státní ministerstvo vnitra

Vzhledem ke složitosti takových jednání je pomoc poskytnuta řádově v hodinách až dnech.

Krajská operační a informační střediska HZS krajů nejsou do SRN oprávněna vyslat profesionální ani dobrovolné hasiče.

Příslušné orgány mohou formou ujednání podle článku 13 odst. 3 Smlouvy určit jiné orgány a kontaktní místa, která budou oprávněna k předkládání a přijímání žádostí o poskytnutí pomoci. K takové však dohodě dosud nedošlo.

## Legislativa PL - ČR

Smlouva mezi Českou republikou a Polskou republikou o spolupráci a vzájemné pomoci při katastrofách, živelních pohromách a jiných mimořádných událostech byla uzavřena v roce 2000. Znění je obdobné jako ve smlouvě se SRN, oprávněnými orgány pro předkládání a přijímání žádostí o pomoc jsou v České republice Ministerstvo vnitra, v Polské republice ministr vnitra a státní správa.

Pro poskytnutí pomoci však lze využít smlouvu mezi Českou republikou a Polskou republikou o malém pohraničním styku. Za pásmo malého pohraničního styku se podle této smlouvy považují území ležící po obou stranách společných státních hranic, každé o šíři 15 kilometrů. V naléhavých případech, jde-li o bezprostřední ohrožení života, zdraví nebo majetku, je tak umožněno záchranným oddílům nebo osobám poskytujícím pomoc, jakož i osobám postiženým překračovat státní hranice při cestě tam i zpět v kterémkoliv místě za účelem poskytnutí či přijetí pomoci.

Pro řešení přeshraniční pomoci je k podpisu je připravena Dohoda mezi Dolnoslezským Vojvodou a Dolnoslezským Krajským velitelem Státní požární ochrany ve Wroclavi a Libereckým krajem, zastoupeným hejtmanem Libereckého kraje a Českou republikou – Hasičským záchranným sborem Libereckého kraje, zastoupeným ředitelem Hasičského záchranného sboru Libereckého kraje o spolupráci a vzájemné pomoci při záchranných pracích při katastrofách, živelních pohromách a jiných mimořádných událostech. Přes intenzivní jednání, která proběhla v závěru roku 2009 však dosud k podpisu nedošlo.



## **Další problematika:**

### **Náklady na poskytnutí pomoci**

Strana žádající o pomoc nehradí náklady na poskytnutí pomoci, včetně výdajů, které vznikly spotřebou, poškozením, zničením nebo ztrátou vybavení, vynaložené stranou poskytující pomoc, pokud se oprávněné orgány nedohodnou předem jinak.

Záchranným jednotkám a jednotlivým odborníkům zajistí strana žádající o pomoc v případě potřeby po dobu jejich působení na svém území na vlastní náklady logistickou pomoc, zejména stravování, ubytování, zásobování provozními předměty, včetně pohonných hmot, a neodkladnou zdravotnickou pomoc.

Náklady na evakuaci a návrat evakuovaných osob a náklady na poskytnutí pomoci těmto osobám hradí strana žádající o pomoc, pokud se oprávněné orgány nedohodnou jinak.

### **Odškodnění a náhrada škod**

Každý smluvní stát se vzdává všech nároků na náhradu škody vůči druhému smluvnímu státu v případě škody na majetku, pokud ji způsobil člen záchranné jednotky nebo jednotlivý odborník při plnění úkolů v souvislosti s prováděním této smlouvy. Tímto ustanovením nejsou dotčeny nároky na náhradu škody příslušníka záchranné jednotky nebo jednotlivého odborníka poškozeného v souvislosti s poskytováním pomoci, případně jeho pozůstalých.

Způsobí-li člen záchranné jednotky nebo jednotlivý odborník státu poskytujícího pomoc při plnění úkolů v souvislosti s prováděním této smlouvy na území státu žádajícího o pomoc škodu třetí osobě, odpovídá za škodu stát žádající o pomoc podle právních předpisů, které by se použily v případě, kdy by škodu způsobil člen vlastní záchranné jednotky. Konkrétní náhrady škod poškozených členů záchranných týmů však nejsou vyřešeny (dopravní nehoda při jízdě k zásahu nebo od zásahu, zranění hasičů, ...).

### **Použití světelných výstražných a zvukových zařízení**

Záchranné jednotky jsou oprávněny používat na území státu žádajícího o pomoc na svých vozidlech vlastní výstražná znamení. Vozidla musí být zřetelně označena, aby bylo zřejmé, že jsou určena k poskytnutí pomoci. Nemají však legislativně zajištěnou přednost v jízdě – musí tak dodržovat nejvyšší dovolenou rychlost jako běžný účastník silničního provozu.

### **Telekomunikační spojení**

Oprávněné orgány provedou společně nezbytná opatření, aby umožnily telekomunikační spojení mezi sebou, mezi těmito orgány a jimi vyslanými záchrannými jednotkami a mezi vyslanými záchrannými jednotkami a řízením záchranných činností. V zahraničí však nelze použít radiostanice s frekvencemi přidělenými pouze pro ČR – znamená to, že např. hasiči zasahující v budově nesmí radiostanicí požádat strojníka automobilové cisterny o vodu nebo kolegy o pomoc při hrozícím nebezpečí

## **Výhledy spolupráce hasičů na území ERN**

Krátkodobým řešením může být uzavření dohody mezi jednotlivými městy, kde si zřizovatelé dobrovolných hasičských jednotek (obce) mohou poskytovat navzájem dohodnutou pomoc při definovaných mimořádných událostech. Musí však zároveň zabezpečit i ochranu vlastního hasebního obvodu v souladu s nařízením kraje o plošném pokrytí kraje jednotkami požární ochrany.

Systémovým řešením může být pouze tlak na změnu a zjednodušení legislativy v této oblasti. Tyto změny mohou v budoucnu umožnit účinně zasáhnout na cizím území i profesionálním hasičům a záchranářům.





# 4

## **FORBES 2010**

**Systém odvracení ohrožení  
a poskytování pomoci  
v Euroregionu Nisa**

**Ing. Jaroslav Zámečník**  
jednatel Euroregionu Nisa

# System odvracení ohrožení a poskytování pomoci v Euroregionu Nisa

**Ing. Jaroslav Zámečník**  
jednatel Euroregionu Nisa

**Cílem projektu** je vytvořit systémové řešení stanovením forem, způsobu a podmínek pro přeshraniční zásahy dobrovolných hasičských jednotek. Součástí projektu je také jejich vzájemné setkávání, společná prezentace v obou zemích a společná cvičení s nově pořízeným technickým vybavením.

## Informace o projektu

### Prioritní osa

rozvoj společenských rámcových podmínek v dotačním území

### Oblast podpory

kooperace v oblasti bezpečnosti, záchranných služeb, ochrany proti katastrofám a požární ochrany

### Zahájení projektu:

**01.03.2009**

### Předpokládané ukončení projektu:

**15.03.2011**



**Vedoucí partner:**  
Euroregion Nisa CZ

### Informace a kontakty:

<http://www.ern.cz>  
<http://www.neisse-nisa-nysa.org/>

### Partneři projektu:



Město Česká Lípa

<http://www.mucl.cz/>



Město Liberec

<http://www.liberec.cz/>



Město Nový Bor

<http://www.novy-bor.cz/>



Obec Příšovice

<http://www.prisovice.cz/>



Město Zittau

<http://www.zittau.de/>

## Financování

<b>Celkem</b>	<b>1.576.744,63 €</b>	
Dotace EU	1.340.232,19 €	85%
MMR ČR	65.712,00 €	5% (jen čeští partneři)
Vlastní podíl	170.798,24 €	10% (německý partner 15%)

## Odvracení ohrožení a poskytování přeshraniční pomoci

Na základě dlouholeté spolupráce v oblasti odvracení ohrožení, mimořádných a krizových událostí v Euroregionu Nisa bylo dne 14. června 2007 podepsáno Memorandum – prohlášení politické vůle vytvářet stále lepší podmínky pro úspěšné poskytování vzájemné pomoci.

Jelikož předpokladem rychlých a smysluplných zásahů na ochranu obyvatel jsou kvalitně vybavené hasičské jednotky, byly jako partneři tohoto projektu vybrány takové obce, které díky výkonnosti svých hasičských jednotek tyto předpoklady splňují. Po vstupu do Šengenského prostoru se v příhraničních oblastech otevřely další a nové možnosti v případě zdolávání požárů a při závažných nehodách již pod hranicí katastrof a tak vzájemná a účinná přeshraniční spolupráce posílí i pocit bezpečí obyvatel na obou stranách hranice.

Naším cílem je proto nejen pořízení potřebné techniky a neustálé zlepšování spolupráce, ale i vytváření společných struktur a jejich kvalitní a především rychlá vzájemná komunikace. Díky kompatibilním přeshraničním datovým přenosům, o které nyní budeme usilovat, budou zásahy v budoucnu koordinovány i společným krizovým managementem.

Petr Skokan  
Předseda Rady Euroregionu Nisa

## Současný stav

Překročení hranice profesionálními hasiči je nyní možné pouze při katastrofách, haváriích, záplavách, lesních požárech a vážných dopravních nehodách a pouze se souhlasem generálního ředitelství v Praze.

## Přínosy projektu

Po vstupu do Šengenského prostoru se však naskytly nové možnosti, jelikož technickou pomoc lze poskytnout již pokud nelze zvládnout požár nebo jiné havárie vlastními silami, hrozí nebezpečí přesahu na území sousedního státu nebo je zapotřebí speciální technika chybějící v dotčené obci nebo v konkrétní příhraniční oblasti.

Z těchto důvodů hledali čeští partneři projektu a německý partner nové možnosti spolupráce a v rámci realizace projektu vytvořili společný **„Koncept pro poskytování přeshraniční pomoci“**, který specifikuje formu, způsob a podmínky pro společné nasazení jednotek dobrovolných hasičů.

Po dokončení a schválení konečné verze „Konceptu“, pro kterou získali i podporu německé části Euroregionu Nisa, bylo z důvodu požadování pomoci a především rychlé vzájemné komunikace vypracováno **„Vyhlášení poplachu“** s přílohami (kontaktní místa, klíčová slova a kódy atd.).

**Dne 10.7.2010 se v Novém Boru uskutečnilo společné školení a 1. ukázkové cvičení JSDH z České Lípy – Dobranova a Staré Lípy, Liberce – Krásné Studánky, Nového Boru, Příšovic a Zittau**







# 5

## **FORBES 2010**

Optimalizace mezinárodní  
spolupráce hasičů měst  
Hrádek nad Nisou a Zittau

**Jörg Finger, Stellv. Wehrleiter**  
Freiw. Feuerwehr Zittau

# Optimalizace mezinárodní spolupráce hasičů měst Hrádek nad Nisou a Zittau

Jörg Finger, Stellv. Wehrleiter  
Freiw. Feuerwehr Zittau

**Cílem projektu** je vytvoření a udržování účinného přeshraničního systému požární ochrany a ochrany před katastrofami na základě další úpravy Dohody o spolupráci dobrovolných hasičů měst Hrádku nad Nisou a Zittau ze dne 16.11.1991.

## Informace o projektu

### Prioritní osa

rozvoj společenských rámcových podmínek v dotačním území

### Oblast podpory

kooperace v oblasti bezpečnosti, záchranných služeb, ochrany proti katastrofám a požární ochrany

**Zahájení projektu:**

**01. 01. 2010**

**Předpokládané ukončení projektu:**

**31. 12. 2012**

## Partneři projektu:



město Hrádek nad Nisou

<http://www.hradek.cz/>



město Zittau

<http://www.zittau.de/>

### Financování

#### Celkem

**852.000,00 €**

Dotace EU 724.200,00 € 85%

MMR ČR 22.870,00 € 5% (jen český partner)

Vlasní podíl 104.930,00 € 10% (jen německý partner 15%)

## Obsah projektu:

1. Pořízení logistického - technického pohotovostního vozu vybaveného nádržemi na vodu a nebezpečné látky pro JSD Zittau
2. Pořízení hasičské stříkačky, jakož i zajištění generální opravy žebříku pro JSDH Hrádek n. N.
3. Zpracování požárních plánů v německém a českém jazyce pro přípravu zásahů
4. Vytvoření struktur v rámci vzájemné komunikace
5. Společné vzdělávání obou hasičských sborů včetně používání záchranných dýchacích přístrojů a simulačního požárního zařízení
6. Vytváření popř. společné využívání kapacit pro péči a údržbu hasících zařízení







# 6

## **FORBES 2010** Přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb v Euroregionu Nisa

**MUDr. Jiří Wachsmuth,**  
náměstek ředitele ZZS LK  
Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje



# Přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb Euroregionu Nisa

Registrační číslo projektu CZ.3.22/1.3.00/08.00637, Financováno z Evropského fondu pro regionální rozvoj

**MUDr. Jiří Wachsmuth**  
*náměstek ředitele ZZS LK*  
*Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje*

Na konferenci zdravotnických záchranných služeb v říjnu 2008 v Piechowicích. byla přijata Dohoda o spolupráci zdravotnických záchranných služeb Euroregionu Nisa. Dohoda definuje postupy jak poskytnout pomoc v příhraničí, určuje síly a prostředky pro přeshraniční pomoc a stanovuje další formy spolupráce. O text Dohody projevil zájem jak Ministerstvo zdravotnictví České republiky tak i velvyslanectví České republiky v Německu. Byli jsme vyzváni ke spolupráci při tvorbě dohody mezi Českou republikou a Německem.

Od roku 2008 pracujeme na společném projektu s polskými partnery. Tento projekt reaguje na problémy v poskytování péče na společné hranici a navrhuje jejich řešení. K tomu jsme se dohodli, že posílíme materiální vybavení, uskutečníme společnou teoretickou i praktickou přípravu a to pořádáním společných seminářů a konferencí, výměnných stáží a jazykovou výukou. Příprava projektu byla velice náročná a Projekt byl na jaře 2009 zaregistrován. Projekt je rozdělen do dvou částí – investiční – zakoupení sanitních vozů a neinvestiční, která má zajistit skutečnou spolupráci a vzájemné poznání a tj. vznik kooperativní sítě zdravotnických záchranných služeb v rámci Euroregionu Nisa.

## Účastníci projektu:

Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje – vedoucí partner  
Specializovaná nemocnice ve Zhořelci  
Zdravotnická záchranná služba v Jelení Hoře

## Osoby zodpovědné za realizaci projektu:

Bc Stanislav MACKOVÍK – zodpovědný za řízení celého projektu  
MUDr. Arkadiusz KAWKA – zodpovědný za realizaci příslušné části projektu  
Bartosz KOMADA – zodpovědný za realizaci příslušné části projektu

## Náplň projektu:

- zakoupení plně vybavených sanitních vozidel pro potřebu všech tří partnerů s tím, že vozidla budou umístěna poblíž hranice
- uspořádání odborných konferencí, jedna bude v Polsku a druhá v České republice
- společná cvičení záchrannářů
- výměnné stáže – celkem 24 Čechů do Polska a 24 Poláků do ČR
- jazykové kurzy
- pracovní setkání odborných skupin – jednou za 3 měsíce
- vytvoření pracovní skupiny ke zkoumání legislativních podmínek
- tvorba dvoustranného česko polského slovníku
- tvorba společné dokumentace – vytvoření pracovní skupiny
- zajištění jednotné identifikace záchrannářů a sanitek
- vznik koordinačního střediska pro řízení přeshraničních zásahů

Realizace projektu započala v červenci 2009 a nyní jsou postupně plněny jednotlivé úkoly. Projekt bude ukončen v červnu 2011. Celkové náklady projektu jsou 750 tisíc euro.

## Rozpočet projektu celkový a dle jednotlivých partnerů ( v EUR):

### Celkové způsobilé výdaje projektu : 751 920,-

Z toho:

- Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje 335 941,-
- Specializovaná nemocnice ve Zhořelci 211 263,50
- Zdravotnická záchranná služba v Jelení Hoře 204 715,50

### Celkové investiční výdaje: 569 403,-

Z toho:

- Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje 238 095,-
- Specializovaná nemocnice ve Zhořelci 177 260,50
- Zdravotnická záchranná služba v Jelení Hoře 154 047,50

V rámci investičních výdajů pořídila Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje dvě plně vybavená sanitní vozidla, která byla umístěna na česko – polské hranici ve Frýdlantu v Čechách a Hrádku nad Nisou. Specializovaná nemocnice ve Zhořelci zakoupila plně vybavený sanitní vůz do Bogatyně a soupravu pro přenos dat mezi sanitními vozy a nemocnicí ve Zhořelci. Zdravotnická záchranná služba v Jelení Hoře zakoupila plně vybavený sanitní vůz pro výjezdové stanoviště ve Swieradowě Zdroji.

V září minulého roku začaly na všech stranách jazykové kurzy, zároveň započala výběrová řízení na zhotovení sanitních vozů.

Od ledna uskutečňujeme výměnné stáže. První výměnnou stáž realizovali dr. Wachsmuth, který byl týden ve Zhořelci a dr. Kawka, který recipročně navštívil Liberec. Kromě vlastní praxe se během těchto stáží uskutečnila i další jednání v nemocnicích, dr. Wachsmuth byl přijat na radnici v Bogatyni a dr. Kawka na Krajském úřadu Libereckého kraje. Na závěr obou stáží se uskutečnila tisková konference. Na základě vlastních zkušeností i rozhovorů se spolupracovníky jsme připravili náplň stáží pro ostatní zájemce. V současnosti každý měsíc stážíují dva polští zaměstnanci na výjezdových stanovištích v ČR (střídají se Liberec, Turnov a Jablonec ) a stejně i dva zaměstnanci ZZS LK na stanovištích v Jelení Hoře a ve Zhořelci. Stáže mají velice pozitivní ohlas.

V dubnu t.r. se uskutečnila další společná odborná konference, tradičně již v Piechovicích. Hlavním výstupem konference bylo pokyn, aby účastníci projektu oslovili české, polské i německé politiky s výzvou k urychlené práci na dalších mezinárodních smlouvách o vzájemné přeshraniční spolupráci záchranných služeb. Záměrem projektu je spolupráce formou přeshraničního zásahu u pacienta na výzvu partnerského operačního střediska. K tomu vedou i jednotlivé úkoly projektu. Dále bylo rozhodnuto že v rámci praktické realizace mezinárodní dohody o pomoci při mimořádných událostech zpracují jednotlivé strany žádost o přenesení pravomocí k vyžádání pomoci na operační střediska na úrovni Euroregionu Nisa. Byl přijat návrh na jednotné označení záchrannářů i sanitních vozů Euroregionu Nisa. V návaznosti na workshop vznikl návrh na vytvoření společného výukového centra zdravotnických záchranných služeb Euroregionu Nisa. Dr. Wachsmuth, dr. Kawka Dariusz Klos a Gerold Noack připraví v rámci EUREX návrh takového projektu

Další akcí projektu bylo společné cvičení záchranných služeb v Krásném lese na Frýdlantsku. Setkalo se s velkým zájmem politiků z obou stran hranice. Cvičení se zúčastnily zdravotnické záchranné služby z obou zemí, Hasičský záchranný sbor Libereckého a kraje a Policie České republiky. Všechny úkoly dané zadáním cvičení byly beze zbytku splněny a cvičení ukázalo, že spolupráce záchranných služeb v případě mimořádné události není problém. Cvičení mělo velkou publicitu ve sdělovacích prostředcích. V rámci cvičení byly již prezentovány nové sanitní vozy a také vozidlo pro řešení mimořádných událostí, které sice nebylo pořízeno s peněz EU, ale v rámci spolupráce při řešení mimořádných událostí bylo nabídnuto i ostatním záchranným službám.

Nyní pracujeme na společném slovníku pro záchranáře, je to práce složitá, využíváme zkušenosti, které získáváme na společných stážích. Slovník bude hotov během dvou měsíců. Přibližně ve stejném čase budou pořízeny společné identifikační karty a jednotné označení sanitních vozů.

Na podzim začne příprava odborné konference v České republice, budou pokračovat stáže a další jednání expertních skupin. Na každém jednání je hlavním bodem informace o plnění úkolů, vyplývajících z projektu

O projekt projeví zájem i orgány Evropské unie, na jaře roku 2009 byla k nám vyslána televizní společnost z Bruselu, která pro potřeby Unie natočila pořad o výše zmíněném projektu.

Konečným cílem našeho snažení na společné hranici je vytvoření kooperativní sítě zdravotnických záchranných služeb v daném regionu vedoucí ke zlepšení dostupnosti přednemocniční neodkladné péče ku prospěchu obyvatel a ke zvýšení pocitu jejich bezpečnosti



# 7

## **FORBES 2010**

Zlepšení bezpečnosti  
v polsko-českém příhraničí  
po vstupu do Schengenského prostoru

**plk. Mgr. Milan Franko, ředitel KŘP LK**  
Krajské ředitelství policie Libereckého Kraje

# Zlepšení bezpečnosti v polsko-českém příhraničí po vstupu do Schengenského prostoru

**plk. Mgr. Milan Franko, ředitel KŘPLK**  
Krajské ředitelství policie Libereckého Kraje

**Cílem projektu** je zlepšení bezpečnosti v česko-polském pohraničí, zvýšení účinnosti a efektivity spolupráce policejních služeb sousedních států. Vytvoření komplexního koordinačního systému přispěje k zajištění vysoké úrovně pocitu bezpečí pro obyvatele pohraničí, pro turisty navštěvující tento region i pro investory.

## Informace o projektu

### Prioritní osa

Posilování dostupnosti, ochrana životního prostředí a prevence rizik.

### Oblast podpory

Prevence rizik

**Zahájení projektu:**  
**Termín ukončení:**

**březen 2008**  
**prosinec 2008**

**Vedoucí partner:**  
Informace a kontakty:

**Vojvodské Velitelství Policie ve Wroclawi**  
tel. 0048713403405

### Partneři projektu:

**Ministerstvo vnitra**  
**Od 1.1.2009 Policie ČR Správa severočeského kraje Ústí nad Labem**  
**Od 1.1.2010 Krajské ředitelství policie Libereckého kraje**

### Financování:

**česká strana – pořízení mobilního monitorovacího centra**

### Dotace EU:

**188.403,35 € 85%**

### PČR - Správa Severočeského kraje:

**33.247,65 € 15%**

### Celkem:

**221.651,01 €**

### Financování:

**polská strana – pořízení 6 vozidel (uvedeno bez finančního podílu)**



## Přínosy projektu:

Zlepšení spolupráce české a polské policie při plnění úkolů v oblasti veřejného pořádku, a to zejména sledování a dokumentování střeženého prostoru, který je nutno z pohledu bezpečnosti osob a majetku hlídat, například střežení objektů v době povodní, kdy dojde k evakuování obyvatel ze zatopených oblastí. Další významné využití monitorovacího vozidla je při dokumentaci protiprávního jednání při narušení veřejného pořádku velkým počtem lidí (např. fanoušci fotbalového utkání, technoparty a jiné společenské).

1. Dne 23. června 2010 bylo vozidlo využito při taktickém cvičení složek IZS, které sledovalo průběh cvičení z interiéru a exteriéru a přenášelo obraz do prostoru zástupců složek IZS a „VIP“ osob.
2. Dne 30. července až 1. srpna 2010 Benátská noc Malá Skála
3. Dne 8. června Cvičení pořádkových jednotek letiště Hradčany (IMZ Plouznice)
4. 3. června 2010 přítomnost u oficiálního otevření nového OOP Frýdlant (hejtman, starostové, ředitel KŘP, média)





# 8

## **FORBES 2010**

Tvoření integrovaných polsko-českých struktur  
spolupráce v oblasti předcházení  
a odstraňování následků živelných  
pohrom v přeshraničním pásmu

**Přemek Vodsed'álek, místostarosta**  
Město Harrachov

# Tvoření integrovaných polsko-českých struktur spolupráce v oblasti předcházení a odstraňování následků živelných pohrom v přeshraničním pásmu

**Přemek Vodsed'álek, místostarosta**  
Město Harrachov

**Cílem projektu** je tvoření přeshraničních modulů řízení pro prevenci a zmírňování následků živelných pohrom v oblasti polsko-českého pohraničí.

Přes jazykovou bariéru rozšíří přeshraniční způsob myšlení a vypracuje mechanismy příhraničního partnerství a samoorganizaci v situacích ohrožení živly. Projekt zmenší potenciál škod v přírodních zdrojích vyvolaný živelnými pohromami a zlepší dopravní dostupnost pohraničí navrácením plynulosti dopravy po nehodách na mezinárodní dopravní tepně silnici A3 -1/10.

## Informace o projektu

### Prioritní osa

Posilování dostupnosti, ochrana ŽP a prevence rizik

### Oblast podpory

Prevence rizik

### Zahájení projektu:

**01.07.2009**

### Předpokládané ukončení projektu:

**30.06.2011**

### Vedoucí partner:

Město Piechowice

### Informace a kontakty:

<http://www.piechowice.pl>

### Partneři projektu:

Město Harrachov

Obec Kořenov

Město Szklarska Poreba

Obec Stara Kamienica

### Informace a kontakty:

<http://www.harrachov.cz>

<http://www.korenov.cz>

<http://www.szklarskaporeba.pl>

<http://www.starakamienica.pl>

### Financování

**Celkem 974.255,70 €**

Dotace EU 828,117,32 €

Vlastní podíl 146.774,34 €

85% (+5% příspěvek z MMR ČR pro české partnery)

15% (čeští partneři 10%)

## Výstupy projektu

- Adaptace místností v sídle Dobrovolných hasičů v Piechowicích na Přeshraniční evakuační centrum pomoci občanům
- Zorganizování třech jednodenních workshopů každý pro 20 osob, za účelem zpracování společných přeshraničních algoritmů a modulů působení:
- Workshop 1: Přeshraniční systém monitorování a odstraňování ohrožení systémů s ohledem na národní právní systémy
- Workshop 2: Přeshraniční systém využívání zdravotnických služeb lékaře prvního kontaktu na obou stranách hranice přes osoby zasažené živlem nebo nešťastnou událostí
- Workshop 3 : Přeshraniční systém organizování sociální a psychologické pomoci na obou stranách hranice přes osoby zasažené živlem nebo nešťastnou událostí
- Koupě čtyř speciálních vozidel a prevenčního i záchranářského vybavení
- Společná školení a cvičení s účastí nově koupených speciálních vozidel za účelem otestování informační, organizační a technické kompatibility zpracovaných přeshraničních modulů řízení
- Publicita projektu





**Tvoření integrovaných polsko-českých struktur spolupráce  
v oblasti předcházení a odstraňování následků  
živelných pohrom v přeshraničním pásmu**



# 9

## **FORBES 2010** „Výuka první pomoci v rámci přeshraniční spolupráce“

**Mgr. Miroslav Hradecký**  
Základní škola v Rádle

## „Výuka první pomoci v rámci přeshraniční spolupráce“

**Mgr. Miroslav Hradecký**  
Základní škola v Rádle

Základní škola Rádlo realizovala v roce 2009 společně s 8. Základní školou v Jelení Goře projekt pod názvem „Výuka první pomoci v rámci přeshraniční spolupráce“. Tento projekt vznikl na základě poznatků z let 2007-2008, kdy se děti z českých základních škol účastnily mezinárodní části polské dětské soutěže „Učíme se bezpečně žít“.

Při plnění soutěžních úkolů se ukázalo, že některé postupy používané při výuce zvládání krizových situací a poskytování první pomoci se v jednotlivých zemích liší. Lišilo se i hodnocení plnění jednotlivých úkolů. V této souvislosti se také ukázalo, že by bylo vhodné porovnat jednotlivé systémy v obou, případně dalších zemích a vyměnit si zkušenosti s výukou první pomoci a vůbec s výukou zvládání krizových situací, kterým jsou děti školního věku vystavovány.

V průběhu realizace projektu byly vyzkoušeny technické prostředky a byla zjišťována náročnost personálního zabezpečení modelových situací. Proběhlo setkání týmů maskérů a figurantů.

V květnu 2009 se v Jablonci n. N. uskutečnilo „Metodické setkání žáků Euroregionu Nisa“, které bylo zaměřeno na poskytování první pomoci žáky základních škol. Účastníci projektu si prověřili své znalosti a dovednosti v české soutěži „Helpíkův pohár“.

Projekt „Výuka první pomoci v rámci přeshraniční spolupráce“ byl v oceněn Cenou Euroregionu Nisa za rok 2009 v kategorii „Bezpečnost a zdraví“.

**Při hodnocení realizace projektu se obě partnerské strany shodly na tom, že je potřebné se systémově věnovat výuce v této oblasti z několika důvodů:**

- Děti - žáci základních škol - se dostávají do těžkých životních situací.
- Děti se do těžkých situací dostávají bez ohledu na to, zda jsou dospělými chráněny.
- V mnohých případech jsou jedinými svědky, účastníky i zachránci.
- Do příchodu pracovníků záchranných služeb musí projevit velké množství rozhodnosti a kompetentní aktivity.
- Tyto situace jsou pro ně někdy až extrémně fyzicky a psychicky náročné.
- Je povinností dospělých, a obzvláště profesionálů v oblasti vzdělávání, pokusit se ochránit děti před tím, aby odešly z těchto situací poškození psychicky nebo fyzicky

Dále bylo konstatováno, že by bylo vhodné zorganizovat v rámci Euroregionu Nisa mezinárodní soutěž v poskytování první pomoci pro děti základních škol.

Tato soutěž by měla mít především metodický charakter a měla by motivovat nejen žáky, ale i učitele, kteří se zabývají touto výukou v zemích Euroregionu.

## Při přípravě soutěže byly stanoveny tyto cíle:

### Soutěž:

- má propagovat výuku první pomoci a zvládání krizových situací v oblasti Euroregionu Nisa
- má vytvořit prostor pro setkávání dětí škol Euroregionu
- má podpořit spolupráci učitelů zabývajících se touto výukou v Euroregionu
- má pomoci vytvořit podmínky pro aktualizaci a modernizaci metod výuky
- má vytvořit podmínky pro porovnávání jednotlivých způsobů výuky

V rámci přípravy realizace soutěže byly vybrány modelové situace, které měly prověřit znalosti a dovednosti soutěžících. Zároveň byla vytvořena metodika jejich hodnocení.

Modelové situace byly zpracovávány na základě konzultací s pracovníky jednotlivých složek integrovaného záchranného systému. Jejich realizace byla prověřena v praxi v národních soutěžích. Metodické postupy výuky byly vypracovány ve spolupráci s odbornými školami. Maskování modelových situací bylo vedeno odbornými instruktory.

Mezinárodní soutěž se uskutečnila v dubnu v Jelení Goře v rámci místního finále polské soutěže „Učíme se bezpečně žít.“

### Soutěžící postupně prošli těmito modelovými situacemi:

- pomoc při náhlé, viděné zástavě srdeční činnosti – resuscitace na figuríně Simulaid
- pomoc při opaření horkou vodou a eliminace ohrožení elektrickým proudem
- ošetření dvou řezných ran na dvou figurantech se zvládáním psychicky náročné situace
- pomoc po neviděném pádu z výšky s možností poranění páteře

### Při hodnocení činnosti soutěžících bylo přihlíženo především k:

- vnímání soutěžících možného dalšího nebezpečí pro poškozeného i zachránce a jeho eliminaci
- správnému hodnocení míry zranění a kritičnosti situace
- správnému časování přivolání pomoci, způsob komunikace s dispečerem záchranné služby
- správnému postupu poskytnutí pomoci, volba a použití vhodného materiálu
- komunikaci s postiženým a průběžnému hodnocení jeho fyzického a psychického stavu
- péči o postiženého do předání do péče záchranné služby

Postup při řešení situací hodnotily společné týmy rozhodčích pod vedením hlavního rozhodčího, člena Skupiny krizového řízení ERN.

Organizátoři po skončení soutěže provedli se soutěžícími metodický rozbor jejich chyb a ocenili jejich odhodlání při řešení obtížných úloh. Vyhodnotili také činnost týmů maskérů a figurantů. Poznatky rozhodčích byly použity při plánování soutěže v roce 2011.

V souvislosti s podmínkou udržitelnosti projektu „Výuka první pomoci v rámci přeshraniční spolupráce“ z roku 2009 se členové pracovní skupiny „Škola a bezpečnost“ na své pracovní schůzce v Jelení Goře v srpnu 2010 dohodli na dalším postupu při organizaci mezinárodní soutěže v roce 2011. Byly prodiskutovány možnosti zjišťování teoretických znalostí soutěžících, potřeba důkladnější přípravy dětí na reálný telefonický kontakt s dispečery složek IZS a byl proveden výběr modelových situací, které by se měly v příštím ročníku soutěže objevit.

Znovu byl zdůrazněn metodický, motivační a propagační charakter soutěže. Zkušenosti získané při přípravě a průběhu realizace soutěže, budou využity při tvorbě metodických materiálů a výukových pomůcek.



**20. 4. 2010 Jelenia Góra  
soutěž „Učíme se bezpečně žít“**



# Kontakt

**Geschäftsstelle Zittau**

*Euroregion Neisse e. V.*  
*Portsmouther Weg 1*  
*02763 Zittau*  
Telefon: 03583 57500  
Telefax: 03583 512517  
Geschäftsführer: Herr Gerhard Watterott

**Geschäftsstelle Liberec**

*Euroregion Nisa regionální sdružení*  
*Tř. 1. máje 858/26*  
*46001 Liberec III*  
Telefon: +420 485 340 991  
Telefon: +420 485 340 984  
Geschäftsführer: Herr Jaroslav Zámečník

**Geschäftsstelle Jelenia Góra**

*Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa*  
*ul. 1 Maja 57*  
*58-500 Jelenia Góra*  
Telefon: +48757676470  
Telefax: +48757676470  
Geschäftsführer: Herr Andrzej Jankowski

**Kancelář Žitava**

*Euroregion Neisse e. V.*  
*Portsmouther Weg 1*  
*02763 Zittau*  
telefon: 03583 57500  
telefax: 03583 512517  
jednatel: pan Gerhard Watterott

**Kancelář Liberec**

*Euroregion Nisa regionální sdružení*  
*Tř. 1. máje 858/26*  
*46001 Liberec III*  
telefon: +420 485 340 991  
telefon: +420 485 340 984  
jednatel: pan Jaroslav Zámečník

**Kancelář Jelenia Góra**

*Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa*  
*ul. 1 Maja 57*  
*58-500 Jelenia Góra*  
telefon: +48757676470  
telefax: +48757676470  
jednatel: pan Andrzej Jankowski

**Biuro Euroregionu Nysa w Zittau**

*Euroregion Neisse e. V.*  
*Portsmouther Weg 1*  
*02763 Zittau*  
Telefon: 03583 57500  
Telefax: 03583 512517  
Dyrektor: Gerhard Watterott

**Biuro Euroregionu Nysa w Libercu**

*Euroregion Nisa regionální sdružení*  
*Tř. 1. máje 858/26*  
*46001 Liberec III*  
Telefon: +420 485 340 991  
Telefon: +420 485 340 984  
Dyrektor: Jaroslav Zámečník

**Biuro Euroregionu Nysa w Jeleniej Górze**

*Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa*  
*ul. 1 Maja 57*  
*58-500 Jelenia Góra*  
Telefon: +48757676470  
Telefax: +48757676470  
Dyrektor: Andrzej Jankowski



[www.neisse-nisa-nysa.org](http://www.neisse-nisa-nysa.org)